

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarországot feltámasztásában.

Amei

A biztosított birtokállomány

A csehszlovák köztársaság elnöke a parlament két kamarájának elnökei előtt ismételt megválasztása alkalmával szokásos módon alkotmányos nyilatkozatot tett. Tárgyilag csak kívánunk lenni a szomszédos állam fejének kijelentéseivel szemben, mert a magyar sajtó tartozik saját méltóságának azzal, hogy idegen államfőnek még akkor is megadja a magas állásnak kijáró teljes tiszteletet, ha ép barátságosnak nem mondható ország élén áll. Elváltatjuk a személyt a tisztségét adó alakulat kormányzati szellemétől és berendezkedési hibáitól.

Masaryk személyének, beszéde mérlegelésénél, nem akarjuk rovására írni, hogy megtűri a csehszlovák köztársaság területén a kisebbségekkel üzött nemtelen játékot. És nem hányjuk most szemére azt a légiónyi panaszt és jogfosztást, mely népének különösen a Magyarországtól elszakított területek élő lakosság jogainak és megbecsülésének rovására menő magatartásból kiált igazságtételért. Félreteszünk tehát ilyen szempontokat és csak a kimondott szó súlyát mérjük fel, mert kimutatni akarjuk, hogy Masaryk-féle beszédben egy súlyos vallomás van a cseh politikai cselekedetek, kormányzati eszmék és közgondolkodás megvilágítására.

Azt mondotta ugyanis az elnök, hogy a többi nemzet rokonszenve nélkül Csehországnak nincs biztosított birtokállománya földrajzi fekvésénél fogva. Ha így áll az államfő megérzésénél fogva Csehszlovákiában az állambiztonság, azt kell mondanunk, hogy az rendkívül ingadozó alapokon nyugszik. Mert a cseh állam kormányzata, sőt maga a cseh nemzet sem tudta birtokállományának meg-

szerezése óta a többi, saját országhatárain belül élő nemzetek rokonszenvét megnyerni. Ily rokonszenve nem is telezhető fel ott, ahol csak elnyomás, a jogokból való kirekesztés, az állampolgárok egyéni és szabadságjogainak állandó semmibevétele és megcsufolása folyik s mint rendszer állandósítja a kisebbségi nemzetek érvényesülésének kizárását. A földrajzi fekvéséről ne is beszéljünk. Ennek alapján csak a trianoni békéhez hasonló hatalmi bölcsesség tudott ártatlan népeket egy árulásból született többségi impérium alá gyűrni, örök szegényeül az emberi jognak.

Masaryk még azt is mondja, hogy a világ azért tisztelje és ismerje el Csehország birtokjogát, mert ennek a sajnálatra méltó országnak a többi nemzet rokonszenve nélkül földrajzi fekvésénél fogva

nincs biztosítva a birtokállománya. Az egykori professzor ur logikája e ponton erősen hasonlít a jogbitorló abszolutisztikus elmeficamodásához s az ilyen apelláta a nemzetek közvéleményéhez vajmi kevés népszerűséget adhat a cseh politikának. A többi nemzet rokonszenve nem fog az égből Masaryk elnöknek és hazájának fejére cseppenni, amiként ölükbe ingyen hullott a birtokállomány. Az isteni igazság s a történelem minden fegyveres hatalomnál döntőbb ereje fogja betölteni az ítéletlevést azok felett az országok felett, amelyek más hatalmak sajnálatára és szánalmára mint jogiorrásra kell, hogy hivatkozzanak, amidőn eljártatták alattvalóik bizalmát, a rettegve félt idő elközelgése ellen, hogy a megkaparintott zsákmányt számukra a geografía helyett biztosíthassák.

Az ujhelyi építkezésekről

Szeptemberre elkészül az Ujhely—Sárospatak közötti kisvasuti összeköttetés. — A városi bérház a novemberi lakbérnegyedre beköltözhető lesz. — A pénzügyi székház építkezése az év végére nyerhet befejezést — Késik a posta-épület átalakítása.

Az annyira várta és rengeteg munkaalmat nyújtó építkezések ez év tavaszán megindultak s valamennyi objektumon ma is a legerényebben folynak, hogy a meddőségben eltelt évek után vigasztalóbb képét nyújtsák városunknak s biztatóbb színbe öltöztessék annak jövőjét.

A közönség tájékoztatása érdekében bejárjuk az építkezések területeit érdeklődve különösen a munkálatok befejezésének időpontjáról s ezekre vonatkozólag a következő tájékoztatást nyújthatjuk közönségünknek.

A Hegyköz—Bodrogközi vasút építése állandó, szorgos munkával halad előre. A pálya építése több helyen, szakaszonként folyik s a földmunkák hamarosan befejezést nyernek, annak dacára is, hogy nem egy helyütt több méteres magas töltést kell emelni. A Máv. vonalát Végardónál szeli át a kisvasut olyképen, hogy a Máv. sín-pár fölé egy már teljes munkában

lévő vasbeton hid épül. A vasutvonal, ha csak kedvezőtlen időjárás nem jő közbe, szeptemberre elkészül. Kívánatos volna, hogy e fontos vasutvonalnak, mely a vármegye és a város nagy áldozatkészségével közelébb hozza a Bodrogkört s összeköti a Bodrogközi Gazdasági Vasutat a Hegyközzel is, szeptemberre az új tarifája is készen legyen, mert a Bodrogközi Vasut jelenlegi tarifája mellett kétséges, hogy a közönség a Sárospatak—Ujhely közötti részen a Máv-nál száz százalékkal magasabb tarifájú kisvasutat vegye igénybe.

A Vörös Ökör telkén a bérház építkezésénél most a pincefal-egyen, a vasbeton földem munkák folynak. Ma veszi kezdetét a földszinti falak felhuzása. A bérház november elsejére beköltözésre készen fog állani. Az építkezésnél ezáltal 100 munkás van foglalkoztatva, de ezek száma július első napjaiban megkétszereződik, mert

a mozirésznél is megkezdik a földmunkálatokat. A mozi épület még ez évben tető alá kerül. A többi munkák a jövő tavasszal nyernek befejezést.

A pénzügyi székház építkezésénél a mennyezetek boltozása folyik. A vasbeton mennyezet készítése a pénzügyőri laktanyán már befejezést is nyert, míg a székháznál most van folyamatban. Mintegy két hét múlva kerül sor a betetőzésre. Laikus előtt úgy tűnik föl, mintha itt a munkálatok mostanában lassabb tempóban folynának. Ez azonban csak látszat. Mert most olyan munkákat végeznek, melyek szemre nem sokat mutatnak.

A két hét múlva kezdődő tetőállítás után bádogos, tetőfedő, belső és külső vakolások, díszítések kerül a sor s ha előre nem látható akadály nem gördül a munkák elé, a székház az év végére készen lesz.

Az építkezést vezető mérnökök szerint még ma is tömegesen jelentkeznek a munkanélküli kömvészek és napszámosok, minek oka abban rejlik, hogy a jelenlegi munkáslétszámot csak két hét múlva tudják emelni, de ehhez kívánatos volna még a villanytelep építésének megkezdése is.

A város közönsége előtt méltán kelt elégedetlenséget, hogy a postahivatal részére megvásárolt épület átalakítási munkálataira még mindig nem került sor, holott ez a közönség kényelme szempontjából már égetően szükségessé vált.

A legtöbb helyiség különösen pedig a levelek, utalványok, csomagok feladására szolgáló helyiség, az tehát, ahol naponta nagy számban fordul meg a közönség, felettébb mizerábilis állapotban van. A padlózatán állandóan kiütkező folytonossági hiányok valósággal lábtöréssel fenyegetik a sötét helyiségben megfordulókat. A közönség arra számított, hogy a postakincstár, ha már nem épít, hanem kész épületet vásárolt, ezt azért is tette, hogy a megfelelően alakított épület hamarabb szolgálhassa érdekeit. Mindaddig ebben a számításban csalódtunk s épen azért kell felhívunk a közönség türelmetlenségére a postaigazgatóság, a helyi hatóságok és a város országgyűlési képviselőjének figyelmét.

Egyes szám ára 10 fillér

Állatkiállítás Tiszalucon

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület ez évben Tiszalucon és Ricsén rendez, illetve rendezett díjazással egybekötött állatkiállítást.

Hogy mily nagy fontossággal bírnak ezen kiállítások, iskolapéldára az e hó 12-én Tiszalucon megtartott kiállítás.

A két évvel ezelőtt ugyancsak Tiszalucon rendezett s díjazással egybekötött kiállítás anyaga még nagyon gyenge volt: az ott és a múlt évben Szerencsen kiosztott díjak bőven kamatoztak. A gazdasági közönség azóta egymással versenyre törekedett tenyésztését minél magasabb színvonalra emelni s az e hó 12-én megtartott tiszaluci kiállításra már sokkal jobb anyag lett felhajtva, mint két évvel ezelőtt.

Felhajtott 33 magyar bika, 3 növendék bika, 11 pirostarka bika, 98 magyar tehén, 12 magyar üsző, 105 pirostarka tehén, 22 pirostarka üsző, 40 magyar ökör, 103 kanca, 13 herélt ló, 14 csikó, 13 mangalica és angol kan, 12 koca és 21 malac.

Pénz-, illetve terményjutalomban csak kiscigák részesültek, az uradalmak részben disz, részben elismerő okleveleket kaptak.

Kiosztott összesen 42 díj, részben pénzben (1645 pengő), részben terményben (2 mm. nemesi tett buza vetőmag). Ezenfelül közel 40 kiállító kapott disz, illetve elismerő oklevelet.

A zsüri ítéleteit a kiállítás fáradhatatlan és buzgó rendezője, báró Waldbott Frigyes mezőgazdasági osztályelnök hirdette ki s vonultatta el a díjnyertes állatokat a közönség elé, amely lelkes éljenzéssel jutalmazta úgy a remeknél remekebb díjnyertes állatokat, mint azok tulajdonosait.

A kiállításon a vármegye képviselőjében Bernáth Aladár alispán, a Tiszajobbparti Mezőgazdasági

Kamara részéről Berzeviczy Zsigmond kamarai igazgató, a Vármegyei Mezőgazdasági Bizottság képviselőjében Molnár János felsőházi tag jelentek meg.

A közigazgatási bizottság ülése

Zempléni vármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 13-án tartotta Széll József főispán elnöke alatt június havi rendes ülését.

Bernáth Aladár alispán havi jelentésében a személyi vonatkozású rész után kimerítő részletességgel mutatót rá annak a nagy gazdasági csapásnak jelentőségére, mely a múlt havi fagykárak folytán a Tokajhegyalját érte.

Jelentések érkeztek be az alispánhoz, melyek szerint a Hegyalja legértékesebb szőlőterületein az idei termés 60—70 százaléka pusztult el és igen sok helyen, a fagy okozta kár kihatással lesz a jövő évi termésre is.

A kárak összeírását az alispán elrendelte, e munkálatok még ma is folyamatban vannak s ha valamennyi adat beérkezik, az ez irányban szükséges intézkedéseket haladéktalanul megteszi.

A szőlőkben több helyütt már a peronoszpóra is fellépett, míg a mezőgazdasági egyéb termé-

nyek, legfőképp a buza, igen bizonytalanul fejlődnek. A kapás vetemények nagy részben kiheverték a fagykárokat. Az állatállomány elég jó legelőkön gyarapodik.

Május hó folyamán 514 drb. utlevél iránti kérelem érkezett az alispáni iktatóba. Kiállított az Egyesült Államokba 3, Kanadába 46, más államokba 168 új utlevél. Érvényesített 157 régi utlevél.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után az egyes szakelődök terjesztették elő havi jelentéseiket és referálták a bizottság intézkedéseit igénylő ügydarabjaikat.

H I R E K

— Urnapi istentisztelet és körmenet.

Egyik legszebb és legbensőségesebb ünnepét, az Oltári Szentség alapításának emléknapját, Urnapját a magasztos szertartásokban elmerült lélekkel ünnepli Ujhely katolikus közönsége a katonaság, hivatalok és hatóságok részvételével. D. e. 9 órakor istentisztelet lesz a katolikus templomban, majd körmenet a báró Waldbott, Vármegyháza, Dubay és Zárda épületek oltári sátraihoz.

— **Törvényhatósági Közgyűlés.** Zempléni vármegye Törvényhatósági Bizottsága folyó hó 30-án d. e. 10 órai kezdettel tartja

évnegyedes rendes közgyűlését, melyen betöltés alá kerül a nyugdíjazás folytán megüresedett tokaji főszolgabírói állás és az ennek betöltésével megüresedendő szolgabírói állás. Az *állandó választmány* f. hó 28-án délelőtt 9 órai kezdettel ülészik.

— **Eljegyzések.** Berkovics Elza Sátoraljaujhely és dr. Bárdos Jenő ügyvéd Debrecen jegyesek. Lipschitz Adolf Sátoraljaujhely és Lázár Blanka Sárospatak jegyesek.

— Rendkívüli közgyűlés.

A Magyar Turista Egylet Hegyaljai Osztálya f. hó 18-án délután 6 órakor a Kaszinóban rendkívüli közgyűlést tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívja a vezetőség. Tárty: a tisztikar kiegészítése, illetőleg új tisztikar választása.

— **Kirándulás.** A sátoraljaujhelyi Önkéntes Tűzoltó Testület f. hó 16-án, Urnapján délután fél 2 órai kezdettel a „Torzsáson” társas kirándulást rendez, melyre az alapító, pártoló és működő tagokat, valamint azok családait meghívjuk. Vendégeket szívesen látunk, ételről, italról gondoskodunk.

— **Értesítés.** Az Országos Vitézi Szék 1011/I. 1927. számú rendeletére tudomására hozom az érdekelteknek, hogy az idei vitézi avatási ünnepély június hó 26-án Budapesten, a margitszigeti sporttelepen lesz megtartva. Az avatásra sorra kerülő folyamodók az O. V. Sz.-tól névre szóló értesítést fognak kapni. A jövőben folyamodók megfelelő tájékoztatása végett közlöm, hogy az 1928 évi avatásra csak azok jöhetnek tekintetbe, akiknek teljesen felszerelt kérvénye az előirt módon f. évi szeptember hó 1-ig a Vármegyei Vitézi Székhez beérkezik. A székkapitányság megbízásából: *vitéz Hollós Géza.*

— **Új sportpálya Sárospatakon.** A sárospataki Kossuthkertben, kitűnő fekvésű és leve-

Ma már mindenki tudja, hogy a szepencesi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvíze és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, ischiás és csúsz bántalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszappakkolás nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 óráig. Szombaton ninosen üzem. Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

A ZEMPLEN EREDETI TÁRCÁJA

A börvélyi kondás

Börvély község közel fekszik a határhoz, a község földjei pedig éppenséggel egész a határvonalig, sőt azon túl is nyulnak. A börvélyi földkeknél a határt egy széles nádas árok képezi, de nádaslapi birtok terület a határvonal előtti romániai részen is. Ez a nádas-birtok a börvélyi kendergyár tulajdona.

A kendergyári nádasok közelében van a község legelője. Gulyást, csordást, kondást idehoz a hasadó hajnal és innen visz a lenyugvó nap.

A börvélyiek községi cselédje, Botos János is itt őrizte a börvélyi kondát, nem is volt annak soha egy hijja sem. Hanem egyszer nem tudni mi kapott belé a hűségese cselédbe, mert másnap gyanuba fogta a börvélyi kender-

gyár, hogy nádat lopott a földjéről s panaszt tettek ellene a román csendőröknek. A csendőröknek könnyű dolguk volt. Botos János beismerte, hogy kondáját a börvélyi kendergyár földje mellett őrizte, valami ellenállhatatlan vágyat érzett, hogy tilinkó fuvását abbahagyva kiálljon a határra s ott a nádat össze-vissza vágja. Mintha azt akarná felelőssé tenni azért, hogy a kondát csak a megcsonkított börvélyi határban őrizheti; míg odaát, ahonnan keze most a nádat vágta — kuss a kondának, no meg a kondásnak.

Az nem volt eszében, hogy a határt is átlépje, hullott a nád a keze körül amugy is eleget, de a csendőrök határátlépés miatt is feljelentették és így került most Botos János börvélyi községi cseléd lopás és határátlépésért a szatmári bíróság elé.

— A román kir. törvényszék a román király nevében ítélkezik

már most felettem — panaszkodik az eszes kondás. — Mit is beszéljek nekik? Ha tiszta magyar szivemből megmondom az igazat, akkor biztos a „dutyale dráku,” kár itt a magyar embernek még száját is kinyitnia.

No de mégis olyan beszédet vágott ki védelmére, amellyel valószínűleg sarokba szorította a bíróságot. Arra a kérdésre, hogy bűnösnek érzi-e magát, határozottan nemmel felelt, majd így folytatta:

— Megtanultam én kérem a *tiránoni* békeszerződést! — Próbálta ugyan Botos a két mássalhangzót egymás mellett kimondani, de nem sikerült.

— No és mit tanult ott? — kérdezte a tanácselnök.

— Azt kérem, hogy van egy semleges zóna a határon, amely nem tulajdona senkinek. A börvélyi árok is ilyen. Az ott termelt nád nem a kendergyáré, hanem senkié. Az vághatja le, aki akarja.

Az elnöknek tetszett a tudós kondás és tovább feszegette a nemzetközi jogot.

— Nézze Botos, a magáé akkor sem lehet a nád, hanem innen középvonalig a román és a tulajdonalag a középvonaltól a magyar államé. Egy szóval állami tulajdon.

— Elfogadom kérem, de én ellenem sem a román, sem a magyar állam nem tett panaszt. Nem törődött az állam azzal a kis náddal, egy évben sem jöttek oda hivatalos nádvágoók. A panaszt a börvélyi kendergyár tette, azé pedig semmi esetre sem lehetett a nád.

A tanácselnököt meglepte a cselédember egyszerű, de ötletes felelete. Áttért a másik vádra.

— Hát igaz-e, hogy nádszedés közben engedély nélkül átlépett a határon?

— Nem igaz kérem csak átnyultam, kézzel pedig nem lehet határátlépést elkövetni. Az úgy volt kérem, hogy megállottam pont az

gőjt helyen épül a Levente és S. Move új sportpályája. *Pauliczky István* tb. főszolgabíró vezetése mellett hangyaszorgalommal folyik a munka. Az építendő főszolgabírói hivatal mellett lesz az új futball, futó, céllövő és tennispálya. Tribün, öltöző, buffet épül. Az új pálya, mely teljesen budapesti mintára készül, rendkívül tetszetős képet nyújt.

— **Halotti tor lett a keresztelől.** A vasárnap esti zivatarban sűrűn váltották egymást a villámcsapások, de szerencsétlenséget csak a Ronyva patak mentén okoztak, ahol a villám agyonsújtotta *Dávid Rózi* 15 éves cigányleányt, aki szívzélhűdést kapott és szörnyethalt. A leány még a zivatar előtt jött le szőlőmunkai lakásukról vendégeket invitálni testvére gyermekének kereszteljére. Zuhogó záporban indult vissza a cigánytelepről és mikor átjött a pallón a parton érte a villámütés. Az öt kísérő cigányleánynak az ijedtségen kívül semmi baja nem történt. Az újszülött jöttét örvendők hangos jajveszékléssel rohantak a szerencsétlenség helyére és keresztelő helyett immár halotti tort ültek.

— **Restaurálják a Rákóczi várat.** A herceg Windischgrätz család, hogy megmentse a pusztulástól a sárospataki várat, azt restauráltatja. A hercegi család nagy áldozattal rendbehoztatja a vár teljes Árpád-kori részét. A költségek részbeni fedezésére belépti díjat szednek.

— **Köszönetnyilvánítás.** A reálgymnázium Bihari—Vajza ünnepélyén felülfizettek: *Páyer Ferenc* 20, dr. br. *Waldbott Frigyes* 20, dr. *Kiss Gábor* 8, dr. *Orbán Kálmán* 5, *Bernáth Aladár* 2, dr. *Löcherer Lőrinc* 2 pengő. A nemesszivű adakozók fogadják ezuton is a reálgymnáziumi Diáksegélyző vezetőségének hálás köszönetét

Árok közepén s onnan nyultam át a nádvágóval magyar nádért. De át nem léptem kérem. Csak határátnyúlásról lehet szó, de határátlépés nem történt.

A törvényszék rövid tanácskozás után egy havi fogházra ítélte a börtvényi kondást, aki az ítéletben megnyugodott. — A büntetés kitérését bátran viselem, de a konda őrző nélkül maradt, halasztást kérek — mondta a román ügyésznek.

— Nem ellenzem, de figyelemzetem, hogy alaposabban tanulmányozza át a békeszerződést — válaszolta az ügyész. Amire katonásan felelt meg a börtvényi disznókondás, a maga egyszerű paraszt eszével, de tiszta szívből mondva:

— *Tiranonban* van a hiba, olyan emberek csinálták ott a kontraktust, akik egy párszor már leestek a toronyból. Mert a határátlépés meg a határátnyúlás az két kettő és ők mégis egynek vették.

Mindazoknak, akik a f. hó 12-iki atl. versenyen akár mint zsűri tagok, akár a padok és székek stb. kölcsönhasználatra adásával a versenyünket előmozdítani sziveskedtek, ezuton is hálás köszönetünket fejezzük ki. A két intézet nevében: *Kudlicska* tanár.

— **Sport.** A Saujhelyi Levente Egyesület csütörtök délután 5 órakor barátságos mérkőzést játszik a SMáv. S. C. csapatával. — Itt megjegyezzük, hogy a múlt vasárnapi „Kisoz” atlétikai versenyekről a szombati számokban adunk részletes közlést.

— **Kiállítás a reálgymnáziumban.** A kegyes tanítórendi reálgymnázium június 19—27. között az intézet tornatermében az ifjúság rajzaiból és festményeiből kiállítást rendez. Kiállításra kerülnek: fejtanulmányok éiő modell és gipsz szobrok után, állattanulmányok, iparművészeti tervezések, különféle ceruza, kréta- és szénrajzok, aquarellek stb. Belépti díj nincs. *Ünnepélyes megnyitás vasárnap d. e. fél 11 órakor.*

— **A csábító aranytárcsa.** Megírtuk, hogy dr. *Horovitz Gyula* sárospataki ügyvédől *Pojdák Mária* cselédleány egy arany cigarettatárcát ellopott. A lány a tárcát a szemétesládába rejtette, ahonnan az a végardói szemételepre került. A tárcát egy gyermek megtalálta és egyik hozzátartozója Ujhelyben eladta. A kir. törvényszék *Emödy* tanácsa *Pojdák Mária* 3 és fél havi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **Adományok a Napközi Otthon javára.** A f. év március, április és május havában a következő sorrendben érkeztek adományok az Otthonba: *Szell József* főispán 10 játékkarika, 10 labda, 10 homokjáték, 1 fiuruha, 5 üveg paradicsom. *Báró Waldbott Fri-*

gyesné 1 zsák spenót, 1 kosár saláta és képek bekeretezésére 20 pengő. *Özv. Hornyay Béláné* 1 mm. burgonya, 2 pár cipő, 1 nadrág. *Dr. Gaál Jenőné* 10 kg káposzta, 5 leányruha, 3 pár cipőcske, 1 pár harisnya és 2 rud mosdószappan. *Paksy Ernőné* 8 üveg paradicsom. *Bucsy Ákosné* 1 leányruha, 1 pár harisnya, 10 kg. burgonya, 15 tojás, 18 alma, 2 kg. hagyma. *Dr. Neuwirth Györgyné* 25 kg. burgonya. *Hellmann Józsefné* 2 virágállvány. *M. Alerina* zárdafőnöknő 3 drb. kép. *Iványi Bertalané* 1 kötényke, 1 szoknya, 3 üveg paradicsom, 12 db. alma. *Mészáros Istvánné* 1 pár fiu cipő. *Boros Béláné* 12 kg. sárgarépa. *Vilkovszky Kálmán* 2 zsák kalarábé. *Rollni Antalné* 5 üveg paradicsom 1 galuskafőző deszka. *Herszényi Béláné* 3 üveg paradicsom, 1 szénhuzó vas, 3 fűszer doboz, 1 vizmerő csupor. *Özv. Heidinger Gusztávné* 1 vágódeszka. *Baummann* hádogos 1 db. sütőpléh. *Palásti* asztalos 1 db. vágódeszka. *Emödy István* festett az Otthon részére 6 db. sorozatos képecskét. *Özv. Prágyay Aurélné* 4 db. képet, 2 virág-

vázát, 1 fiu ingbluzt. *Zemlényi N-né* 1 leányruha és 1 ing. *Dr. Goralszky Brunóné* 1 kosár saláta. *Szerencsi cukorgyár* 50 kg. kocka cukor és 10 kg. csokoládé. — A gyermekek fürdő ruháihoz melinó anyagot adtak: *Blumenfeld Jenő* 20, *Klein Kálmán* 10, *Rose Jónás* 6,5, *Steindler Hermann* 6, *Müller N.* 6 métert. *Gombokat* adtak: *Groszmann* és *Friedmann* 144, *Burger Ede* 24, *Maus Lajos* 46, *Grünzweig Márkusné* 96 db-ot. *Deák Andor* 5 fűrésztő kádat adományozott. — Az Otthon vezetősége leghálásabb köszönetet mond a jólelkű és nemes célt megértő adakozóknak.

— **A kényszerjegyzési rendelet módosítása.** A kormány a csődön kívüli kényszerjegyzési eljárásban azt az alapfeltételt, hogy az adósnak legalább 40%-ot kell felajánlani, akként módosította, hogy a legkisebb hányad ezentul 50%-os lesz. A rendelet június 8-án lépett életbe.

— **Városi moziban** szombaton és vasárnap szinre kerül: *Lángborult világ* (A nagy parádé) 10 fejezetben.



SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben
Kedvező
fizetési feltételek
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljaújhely
Rákóczi uca 19

BÁRTFA gyógyfürdő
Klimatikus gyógy hely.
Vérzegényeknek, női bajok ellen, idegességnek, reumasoknak és a légzőszervek hurutjainál a legkiválóbb orvosok által javalva.
Teljes napi penzió a főszezonban Kc 35.—
Csehszlovákia legelőcsőbb fürdőhelye. — Uj cseh-szlovák menetrend szerint elsőrangú vasuti összeköttetés és visszautazásnál itten 50% vasuti kedvezmény. Kérjen prospektust: **IGAZGATÓSÁG BARDIOVSKÉ KUPELE (B á r t f a.)**

383/1926. sz.

Árverési hirdetés.

384 pengő tőke, ennek 1926. évi április hó 20. napjától járó 18 százalékos kamata és eddig összesen 159 P 90 fill. perköltség erejéig a saujhelyi kir. járásbíró-folytán a végrehajtást szenvedőnél 1926. évi július hó 1-én bírósággal lefoglalt és 2956 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaújhelyben, *Wekerle* tér 6. sz. a. leendő megtartására 1927 évi június hó 22-ik napjának d. e. 11 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő gépkocsik, butorok, koporsók a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételdíj illetéket és a forgalmi adót is.

Sátoraljaújhely, 1927. május hó 23-án.

Gáál Vilmos
kir. bírósági végrehajtó.

„URIBOR”
Tokajhegyaljai Bornagytermelők Szövetkezete Mád.

MEGHÍVÓ

Az „Uribor”
Tokajhegyaljai Bornagytermelők Szövetkezete

folyó hó 27-én hétfőn d. e. 10 órakor
a mádi központban tartja 1926 évi

rendes közgyűlését

melyre a Szövetkezet t. Tagjait tisztelettel meghívja
Az Igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt 1926. üzletéről, a zárszámadások és mérleg előterjesztésével.
2. Esetleges indítványok
Mád, 1927 június 13.

Magyar kir. államvasutak Üzletvezetősége Miskolc.

6841/1927.—III. sz.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. szállítóközönséget, hogy Sátoraljaujhely állomásra érkező darabárúknak házhoz, illetve üzlethelyiségbe vagy viszont a feladandó darabárúknak a felek kívánatára Sátoraljaujhely állomásra való szállítását az üzletszabályzat 76. §. 1. pontja alapján egyezményileg **Brach Henrik** fuvarozó cégre bíztuk.

Azokat a szállító feleket, akik a részükre érkező darabárúknak házhoz való szállítását nem kívánják fentnevezett vállalkozó céggel eszközölni, felkérjük, hogy erre vonatkozó tiltakozó nyilatkozatukat Sátoraljaujhely állomás főnökségénél írásban nyújtsák be, mert ilyen nyilatkozat hiányában az érkező darabárú házhoz szállítását nevezett vállalkozó cég tartozik eszközölni.

Vállalkozó cég Sátoraljaujhely állomásról Sátoraljaujhely város területén lakó felek lakásának vagy üzlethelyiségének a fél által kijelölt részébe, vagy onnan Sátoraljaujhely állomásra szállított árukért az alábbi díjakat számíthatja:

- a) 50 kg. vagy azon aluli szállítmányok után 40 fill.
- b) 100 kg. súlyú szállítmányok után 50 „
- c) 100 kg.-on felül minden megkezdett 50 kg.-ért 20 „

A vállalkozó cég a kifizetett szállítási díjakról nyugtát tartozik szolgáltatni.

A gyorsárú az értesítők kézbesítésétől számított 2 (két) óra alatt, a délelőtti kézbesített értesítővel közölt teherárú még aznap, a délután kézbesített értesítővel közölt teherárú pedig másnap délig szállíthatnak be a címzettek lakására, vagy üzlethelyiségébe.

Miskolc, 1927 év június havában.

Az üzletvezetőség.

HUTKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljaujhely, Völgy uoca 6.
(Vámórségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, tajték, elefántesont, szaru, kaucuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa disz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső butorzati dísz tárgyakat és gyermekjátékárú készítését, újonnan készítését és javítását.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház III-ik udvar
első emelet.

Árverés a fővámhivatalban

A helybeli fővámhivatal közönséges árverésre teszi, hogy 31.600 kgr. több tételből álló textilárú és 1 pár női cipő 1927 június hó 20-án és 27-én d. e. 9 órakor a hivatal helyiségében (nagyállomás) el fognak árvereztetni.

Figyelmeztetnek az árverezni szándékozók, hogy az első árverési napon csupán a kikiáltási ár mellett, míg a második árverési napon ettől függetlenül fognak a fent felsorolt áruk eladatni.

A vevő fél köteles a vételár, az esedékes vám és egyéb illetékeket azonnal készpénzben befizetni.

SZEGŐ SÁNDOR ÁRUHÁZA

GYÁRI ÜZEMMÉ ALAKUL ÁT.

Gyár és eladási telep

Budapest, Károly-körút 12. szám

A sátoraljaujhelyi üzlet mint gyári lerakat

tovább lesz vezetve.

Ezen átszervezés előtt a sátoraljaujhelyi üzlet raktárkészlete u. m.:

női felöltők, selyem-, szövet- és mosóruhák,
férfi és női fehérneműek, pongyolák,
harisnyák, keztyűk, kötött áruk, zsebkendők,
ernyők, szőrmekabátok stb.

olcsó árusítása megkezdődött

A gazdaközönség és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Sátoraljaujhelyen, a Fő uoca 28 sz. alatt megnyílt

Wirtschaftler és Társai

gazdasági gép- és műszaki cikkek üzlete

Állandó raktáron: Gőz-, motor- és traktor cséplőkészletek, gazdasági gépek, malomberendezések, kombinált műtrágyaszóró, vetőgépek, ugy beföldi mint eredeti a m e r i k a i gép, motor és autó gépolajok. — Gyári lerakat vízmentes kazalozó, cséplőgép ponyvák és zsákokban stb.

Értesítjük a m. t. közönséget, hogy a cégnek sikerült **Klein Miksát**, a közismert szaktekintélyt beltagjával megnyerni, kinek több évtizedes szakmabeli működése biztosítja a legpontosabb és szakszerű kiszolgálásra.

AMATŐRÖK fényképezőgépet havi részletfizetéssel vásárolhatnak:

9x12-es	Kamara Landschaft lensével, victó zárral 1 kazettával
9x12-es	Kamara Special Aplanat lensével, varió zárral, 1 kazetta bőrhuzattal
9x12-es	Ica Maximár kettős kihuzattal, Extra Rapid Aplanat lensével és 3 kazettával, Compaud zárral, bőrhuzattal
6x9-es	Kamara Special Aplanat lensével, varió zárral, 3 kazettával, 1 kazetta tokkal
6x9-es	Kodak tekercsfilmes gép, 2 tekercs filmmel, 1 albummal, 1 tub ragasztóval
6x9-es	Kodak tekercsfilmes gép

Ára 25 — Pengő,	havi részlet 8 Pengő
„ 46 — „	havi részlet 16 „
„ 120 — „	havi részlet 20 „
„ 42-50 „	havi részlet 10 „
„ 32 — „	havi részlet 10 „
„ 22 — „	havi részlet 8 „

Amatőröknek árjegyzéket ingyen és b e r m e n t v e küldök!
Imperial-, Hauff- és Agfa lemezek és filmek! — Papírok!
Vegyszerek!

Szabó Pál

könyv-, zenemű-, papir- és fényképezési cikkek kereskedésében Sátoraljaujhely.